

Lumileds Holding SV, NL-Amsterdam, vertreten durch
wvta Fahrzeugdaten GmbH
Nuschinggasse 12/3/11
1230 Wien

BMK - IV/ST5 (Technisches Kraftfahrwesen)
Typengenehmigung@bmk.gv.at

Dipl.-HTL-Ing. DI (FH) Stefan Klaus
Sachbearbeiter

stefan.klaus@bmk.gv.at
+43 (1) 71162 659053
Postanschrift: Postfach 201, 1000 Wien
Büroanschrift: Radetzkystraße 2, 1030 Wien

E-Mail-Antworten sind bitte unter Anführung
der Geschäftszahl an oben angeführte E-Mail-
Adresse zu richten.

Geschäftszahl: 2023-0.791.272

Wien, 27. Februar 2024

Prüfnummer:  K 1903

Genehmigungszeichen:  K 1903

B E S C H E I D

über die Anerkennung einer ausländischen Genehmigung einer Type von Teilen und Ausrüstungsgegenständen für Kraftfahrzeuge oder Anhänger gem. § 35 Abs. 4 KFG 1967

Spruch:

Das Bundesministerium für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie erkennt gemäß § 35 Abs. 4 des Kraftfahrgesetzes 1967, unter den im Punkt Bedingungen angeführten Bedingungen und Auflagen, die im Anhang beschriebene Genehmigung einer Type einer Leuchte (Allgemeine Bauartgenehmigung Nr. K 1903 des Kraftfahrt-Bundesamtes) für die Dauer der Geltung dieser Genehmigung an. Die Anerkennung gilt für alle Ausführungsformen, welche von der Genehmigung im Anhang umfasst sind.

Firmenmäßige Typenbezeichnung: H7-LED

Name und Wohnort des Erzeugers: Lumileds Holding BV
NL-Amsterdam/118CL Schiphol

Bedingungen:

Die Bedingungen und Auflagen der Allgemeinen Bauartgenehmigung des Kraftfahrt-Bundesamtes mit der Nr. K 1903 im Anhang sind bei der Verwendung in Österreich einzuhalten, insbesondere gilt:

- Die Austauschlichtquelle H7-LED, Typ: H7-LED, darf nur zur Verwendung gem. Anhang 1-3 zum Prüfbericht Nr. 53511538/1 vom 08.08.2023 und 53511659/1 vom 22.09.2023 und unter den angegebenen Bedingungen an den dort angeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.
- Im Übrigen gelten die im beiliegenden Prüfbericht nebst Anlagen der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Berlin, vom 08.08.2023 und 22.09.2023 festgehaltenen Angaben.
- Der/die Fahrzeuglenker/in hat eine Abschrift dieses Bescheids (ohne dessen Anhang) mit samt der Allgemeinen Bauartgenehmigung (ABG) des Kraftfahrt-Bundesamtes (KBA) mit der Nr. K 1903*08 und den Anhang 3 zur ABG (zumindest den Teil des Verwendungsgebietes, aus dem die Genehmigung für den Fahrzeugtyp in dem das Bauteil verbaut ist, eindeutig hervorgeht) mitzuführen.
- Der Anhang ist Bestandteil dieses Bescheides.

Begründung:

Bei der durchgeführten Prüfung wurde festgestellt, dass die zu genehmigende Type den Bestimmungen des Kraftfahrzeuggesetzes 1967 und der Kraftfahrzeuggesetz-Durchführungsverordnung 1967 entspricht und das ausländische Verfahren bei der Genehmigung und der Festsetzung des Genehmigungszeichens dem inländischen Verfahren gleichwertig ist. Die ausländische Genehmigung war daher spruchgemäß anzuerkennen.

Über die Kostenfrage wird in einem eigenen Kostenbescheid abgesprochen.

Rechtsmittelbelehrung:

Sie haben das Recht gegen diesen Bescheid **Beschwerde** zu erheben.

Die Beschwerde ist innerhalb von **vier Wochen** nach Zustellung dieses Bescheides **schriftlich bei uns einzubringen**. Sie hat den Bescheid, gegen den sie sich richtet, und die Behörde, die den Bescheid erlassen hat, zu bezeichnen. Weiters hat die Beschwerde die Gründe, auf die sich die Behauptung der Rechtswidrigkeit stützt, das Begehren und die Angaben, die erforderlich sind, um zu beurteilen, ob die Beschwerde rechtzeitig eingebracht ist, zu enthalten.

Eine rechtzeitig eingebrachte und zulässige Beschwerde hat **aufschiebende Wirkung**; das hat zur Folge, dass bis zur abschließenden Entscheidung die gegenständliche UN-Genehmigung nicht erteilt ist.

Die Beschwerde kann in **jeder technisch möglichen Form übermittelt** werden, mit E-Mail jedoch nur insoweit, als für den elektronischen Verkehr nicht besondere Übermittlungsformen vorgesehen sind.

Die technischen Voraussetzungen und organisatorischen Beschränkungen des elektronischen Verkehrs sind im Internet (<https://www.bmk.gv.at/impressum/policy.html>) bekanntgemacht.

Bitte beachten Sie, dass der Absender/die Absenderin die mit jeder Übermittlungsart verbundenen Risiken (z.B. Übertragungsverlust, Verlust des Schriftstückes) trägt.

Hinweise:

Gemäß der Verordnung des Bundesministeriums für Finanzen betreffend die Gebühr für Eingaben beim Bundesverwaltungsgericht sowie bei den Landesverwaltungsgerichten (BuLVwG-E-GebV), BGBl. II Nr. 387/2014 idgF, beträgt die Höhe der **Gebühr für Beschwerden** 30 Euro. Die für einen von einer Beschwerde gesondert eingebrachten Antrag (samt Beilagen) auf Ausschluss oder Zuerkennung der aufschiebenden Wirkung einer Beschwerde zu entrichtende Gebühr beträgt 15 Euro.

Die Gebühr ist unter Angabe des Verwendungszwecks durch Überweisung auf das Konto des Finanzamtes für Gebühren, Verkehrssteuern und Glücksspiel (IBAN: AT83 0100 0000 0550 4109, BIC: BUNDATWW) zu entrichten. Die Entrichtung der Gebühr ist durch einen von einer Post-Geschäftsstelle oder einem Kreditinstitut bestätigten Zahlungsbeleg in Urschrift nachzuweisen. Dieser Beleg ist der Eingabe anzuschließen.

Für die Bundesministerin:

DI Dr. Friedrich Forsthuber



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Allgemeine Bauartgenehmigung (ABG) National Type Approval for specific technical parts

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22a Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in Verbindung mit der Verordnung über die Prüfung und Genehmigung der Bauart von Fahrzeugteilen sowie deren Kennzeichnung (Fahrzeugteilverordnung - FzTV) für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Austauschlichtquelle H7-LED

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22a Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) and Verordnung über die Prüfung und Genehmigung der Bauart von Fahrzeugteilen sowie deren Kennzeichnung (Fahrzeugteilverordnung - FzTV) for a type of the following approval object

Replacement light source H7-LED

Genehmigungsnummer: **K 1903*08**

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
Holder of the approval:
Lumileds Holding B.V.
NL-Amsterdam/1118CL Schiphol
2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
If any, name and address of representative:
Lumileds Germany GmbH
DE-52068 Aachen
3. Gegebenenfalls abweichender Produzent:
If any, different producer:
Entfällt
Not applicable
4. Typ:
Type:
H7-LED



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: **K 1903*08**

Approval number:

5. Prüfzeichen:
Approval sign:
 **K 1903**
6. Anbringungsstelle des Prüfzeichens:
Position of the approval sign:
Auf dem Lampengehäuse (detaillierte Information siehe Zeichnung)
On the lamp housing (for detailed information see drawing)
7. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
Technischer Dienst der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln
8. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
22.09.2023
9. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
53511659/1
10. Verwendungsbereich:
Range of application:
Siehe Prüfbericht, Anhang 1, Anhang 1A, Anhang 2 und Anhang 3
See test report, annex 1, annex 1A, annex 2 and annex 3
11. Bemerkungen:
Remarks:
Es gelten die im o.g. Prüfbericht nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.

Der Fahrzeugführer hat den Abdruck der Allgemeinen Bauartgenehmigung mitzuführen.
The vehicle driver has to carry the print of the National Type approval with him.
12. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval is **extended**



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Genehmigungsnummer: **K 1903*08**

Approval number:

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (gegebenenfalls):

Reason(s) for the extension (if any):

Aktualisierung des Verwendungsbereiches

Updating of the range of application

Weitere Ausführungen kommen hinzu: „1DR“, „1DS“, „200“, „20R“, „20S“, „2A0“, „2D0“, „2DR“, „2DS“, „2E0“, „2ER“, „2ES“, „2H0“, „2I0“, „2IR“, „2IS“, „2K0“, „2N0“, „2NR“, „2NS“, „2P0“, „2PR“, „2PS“, „300“, „30R“, „30S“, „3A0“, „3D0“, „3DR“, „3DS“, „3E0“, „3ER“, „3ES“, „3H0“, „3I0“, „3IR“, „3IS“, „3K0“, „3N0“, „3NR“, „3NS“, „3P0“, „3PR“, „3PS“

Further versions are added: „1DR“, „1DS“, „200“, „20R“, „20S“, „2A0“, „2D0“, „2DR“, „2DS“, „2E0“, „2ER“, „2ES“, „2H0“, „2I0“, „2IR“, „2IS“, „2K0“, „2N0“, „2NR“, „2NS“, „2P0“, „2PR“, „2PS“, „300“, „30R“, „30S“, „3A0“, „3D0“, „3DR“, „3DS“, „3E0“, „3ER“, „3ES“, „3H0“, „3I0“, „3IR“, „3IS“, „3K0“, „3N0“, „3NR“, „3NS“, „3P0“, „3PR“, „3PS“

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**

Place:

15. Datum: **28.09.2023**

Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**

Signature:

Björn Harbeck



Anlagen:

Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis

According to index

Annex 3 - Scope of Application

Verwendungsbereich - Teil 1A									
Scheinwerfer Headlamp				Austausch-Lichtquelle Replacement light source		Verbaut in folgenden Fahrzeugen Installed in the following vehicles			
UNECE Typgenehmigung UNECE) Type approval		Abblendlicht AL / Fernlicht FL [FK] ¹⁾ Passing Beam AL / Driving Beam FL [FK] ¹⁾		Ausführung ²⁾ Version ²⁾	Hersteller Manufacturer	Modellbezeichnung Model description	Type Type	EU Typgenehmigung EC Type approval	Baujahr ³⁾ Year of manufacture ³⁾
E13 9019 / E13 9020		AL / FL [25]		100 / 100	Porsche	Boxster	986	e13*95/54*0020* ...	1996 - 2004
							986	e13*96/79*0020* ...	1996 - 2004
							986	e13*98/14*0020* ...	1996 - 2004
						911 (5. Gen., 996)	996	e13*95/54*0031* ...	1997 - 2002
							996	e13*98/14*0031* ...	1997 - 2002
E13 0077		AL		100	Porsche	Boxster (2. Gen.)	987	e13*200/1/16*0141* ...	2004 - 2009
						Cayman (1. Gen.)	987	e13*200/1/16*0141* ...	2005 - 2009
E11 5233		AL		100	Porsche	Boxster (2. Gen., Facelift)	987	e13*200/1/16*0141* ...	2009 - 2013
						Cayman (1. Gen., Facelift)	987	e13*200/1/16*0141* ...	2009 - 2013
E13 9366		FL [25 ⁴⁾]		100	Porsche	911 (5. Gen., 996)	996	e13*95/54*0031* ...	1997 - 2002
							996	e13*98/14*0031* ...	1997 - 2002
E11 0054		AL		100	Porsche	911 (6. Gen., 997)	997	e13*200/1/16*0137* ...	2004 - 2009
						911 Turbo (6. Gen., 997)	997 Turbo	e13*200/1/16*0177* ...	2006 - 2009

1) FK entspricht der Fernlichtkennzahl I_{FK} mit H7-LED / FK corresponds to reference mark I_{FK} with H7-LED

2) Ausführung / Version

"100" entspricht Austauschlichtquelle H7-LED (ohne Adapter und ohne CANbus) / corresponds to Replacement light source H7-LED (without Adapter and without CANbus)

3) * entspricht Produktionsende / * corresponds to end of production

4) Die angegebene Fernlichtkennzahl I_{FK} mit H7-LED weicht von der Angabe auf dem Scheinwerfer ab. Die zulässige Summe der Fernlichtkennzahlen aller Fernlichtscheinwerfer darf 100 nicht überschreiten. / The specified reference mark I_{FK} of the driving beam headlamp with H7 LED is different from the marking on the headlamp. The permissible sum of the reference marks of all driving beam headlamps shall not exceed 100.

	Hinweis	Dieses Dokument wurde amtssigniert.
	Datum	2024-02-28T06:36:41+01:00
	Seriennummer	1871969199
	Aussteller-Zertifikat	CN=a-sign-corporate-05,OU=a-sign-corporate-05,O=A-Trust Ges. f. Sicherheitssysteme im elektr. Datenverkehr GmbH,C=AT
	Prüfinformation	Informationen zur Prüfung des elektronischen Siegels bzw. der elektronischen Signatur finden Sie unter: https://www.signaturpruefung.gv.at/